

572

1976

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



1976 ՀՅԱՆԱԿԱՆ ԽՑ

ՀԱՅԱ

ჩვენი გაღის ყვავილები

აპატი გაღოვანი

უფასდაფი ეჭადებლია
ჩენის მთასა და ბარში;
უფასდაფი სიხრული,
უფასდაფი ბაჟშები.
ჭიათუ გემის სკეპსთან ზის,
ჭიათუ თეთომფრინაუში,
ჭიათუ სატავს, ზოგი ძერწაჭს,
ჭიათუ ატამს დაძლიას.
საღსის ნიჭი გამთხნდება
ასაღა-ასაღ გვარში...
სებადინიდელი ექიმია
დღეგანიდელი ბაჟშები,
სებადინიდელი მერაბანია,
საღსებს სამმოდ მექრის,—
სებადინიდელი მმენებელი,
გამბიბელი ქეკენის.
ეჭადებლების ზეიმია
ჩენის მთასა და ბარში,
საქართველოს უხარია,
რაც მეტია ბაჟშები!



ჩეკოვალი ღარისა

ნანა ღვივევაძე

ნიბარი გალეაზ პულისა

— ოვითმცურინავი აგვიანებს,—
ხმა გაისმა ქალისა.
დღეს ჩუქოტეას ვერ ეწვევა
ჰაწაწინა ლარისა.

ირეშს ქუდი უჩუქნია,
მელას კუდი თავისი,
მოლოდინში დაქარგვია
მოთმინება, ხალისი.

ენატრება ხარისმები
ბროლისა და ქარისა.
— როდის წვერთ, დედიკოო,—
ვერ ისვენებს ლარისა.

გორგალივით გაგორდება,—
ფეხზე ქეჩა აცვია.
მაინც სხვებზე მარჯვეა და
მაინც სხვებზე ანცია.

ც თანდათან გახსნილიყო,
იმული აქვთ ხეალისა,
გაფრინდება, გაფრინდება,
ჰაწაწინა ლარისა.

დარია და რა დარია,
მზე იცინის ლალისა,
გზა მშვიდობის, ჩუქოტეკილო,
ირმისქუდა ლარისა.



ერთი ახლაგული კაცის კაბავი

გურამ პეტრიშვილი

ზ ღ ა პ ა რ ი

იყო ერთი კაცი.

ცერაფერ ცუდს იმ კაცზე ცერავინ იტყოდა
ქალაქში, ოლონდ ეს იყო: აჩემებული ჰქონდა,
გინდა თუ არა, ვანათებო. რომ დაბამდებოდა,
შიგიღოდა რომელიმე ლჯაბში და სხვოდა, შუ-
ნახატები ვახტანგ გულისაშვილისა



ეს ჩაქრეთო. ქალაქში ცველამ იცოდა მიზან აზ-
ბავი, ამიტომაც არ ედაცებოდნენ, გაილიმებდნენ
და ჩაქრობდნენ შექს.

კაცი ერთხანს დაღებოდა ოთახში შეაცულზე
და ელოდა, ის, ახლა გვანათებ სხლს და აი,
ახლაო. მერე ამიობისებდა და იტყოდა: —შიპა-
ტორ, დღეს ჩატომდაც ცერ ვანათებო. —სინაზუ-
ლით გააცოლებდნენ თვალს და იტყოდნენ:

— ახინებული კია, მაგრამ მაინც კარგი კა-
ციაო...

თუმცა ისიც უნდა ითქვას, რომ ცველა სახლ-
ში ასე მშევრად არ უცეკროდნენ ამ კაცის უც-
ნაურობას. ბევრჯერ კიბეზეც დაუგორებიათ, პან-
ლურიც მიუკოლებიათ და ძალებიც მიუსცე-
ნიათ — უცი, ცცის ძახილით.

ხანდაპნ მახლობლები უტყოდნენ: — ჩა ძალა
გადგას, თავს შარში რომ იგდებ, სხვაგან რას
მიღიარ, იჯევი შინ და ანათე შენთვისო.

— ჩემთვის? — გაილიმებდა კაცი, — ცერა, ჩემ-
თვის ცერ აეგნოთებო.

— ჰოდა, იყვავი უგრეო, — ჩაიცინებდნენ და
გაეცლებოდნენ.

ერთხელ ვიღიამ უთხრა: — ჩახან ანათებ, მალ-
ლიდან აბაურიც უნდა გეხუროს, რომ ცველა-
ცერი წესისა და რიგის მიხედვით იყოსო.

ამ ჩევენს კაცს ხუმრობა არ ესმიოდა. ამიტომაც
ეს ჩევენა არ სწერია და არც გაბეკიცებებია. პი-
რიქით, ცეცუაში დაუჯდა. გაუიდა სახლში რაც
რამე შეკონდა და უამრავი აბაური იყიდა. ამის
შემდეგ გაანათებლად წასელას რომ დაპირებ-
და, ამიორჩევდა რომელიმე აბაურს და დაიხუ-
რიდა თავზე.

ქალაქში თითქმის ცველა სახლში იყო შისუ-
ლი, მხოლოდ ერთ სახლს ერიდებოდა.

იქ ერთ ჩატომებით ქალი ცხოვრობდა.

ქალმა მეტად ლამაზი საცილი იცოდა და, კა-
ცი სულ იმაზე აცნებობდა ხოლმე, როგორ აენ-
თებოდა იმ ქალის წინ.

მერე თქვა: — მორჩია, დღეს უნდა გადაწყდეს
ცველაცერიო — და, შინ დაბრუნდა.

დიდხანს არჩევდა აბაურიებს. ბოლოს, როგორც
იქნა, ამიორჩია აცველაზე ლამაზი, შეიცდებრად
მოსატული აბაური, დაიხურა თავზე და გასწია
იმ ქალის სალისაკენ.

ქალს სტუმრები ჰქონდა. კაციც ღიმილით შეი-

ଗନ୍ଧ ହରମ ମନ୍ଦିର, ମିମଣିଶ୍ଚଇବା.

ମିଳ କୁଟିଳ ମିଳାଲାଲ ପାର୍ବତୀର ଦୁଃଖି ପୂଜା.

— ଏହି ଶ୍ରେଣ ମରାପାରାପ୍ରେମାଲୀଙ୍କା?—ଶ୍ରୀଗନ୍ଧ ପାର୍ବତୀର
ଦୁଃଖିରୁ.

— କଥା, ମେ ପ୍ରିୟାମା ଏହି କୃମି ଶ୍ରେଣାରିନି, —ସୁତୀ
ରା ଦୁଃଖିରୁ ଏବଂ ପାର୍ବତୀ ଏହିଲା ଶ୍ରେଣିନି, ହରମ ପରି
ଅନ୍ତରେ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ପାର୍ବତୀ.

— ଉତ୍ତରାରିନ ଲାଭିଶି ମେ ପ୍ରିୟା ପରିପାରି ଏବଂ ଏହି
ପୂଜ କୃମି ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀ, ଏହିଲା କି ନାହିଁ, ହରଗନ୍ଧ
ପିଲାମାରିନ, —ସୁତୀରା ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ପାର୍ବତୀ ଏବଂ ଏହିପରି
ଶ୍ରେଣା.

ସିଦ୍ଧାରୁଲୀତ ପାର୍ବତୀର ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ପାର୍ବତୀ ଏଲାରି କି ମନ୍ଦିର
ପରିବର୍ତ୍ତନ, ହରମ ଏହିର ଏହିଲାଲେ ଉଲାପାରାଜ୍ୟା ଏହି ପାର୍ବତୀ
ଦୁଃଖିରେ ଏବଂ ଏହି କିମ୍ବର୍ବତାନ, ପାର୍ବତୀ ଦୁଃଖିରୁ
ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ଶ୍ରେଣିରୁ.

ଶ୍ରେଣିର ପାର୍ବତୀ ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀ ପୂଜା ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ଏବଂ ପରିପାରିନ
ତାପଶ୍ରେମିଶିଲୀ ମିଳାଟି କାପ୍ରି, ମିଳୀ ଶ୍ରେଣି ଗାନାଟେ
ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ଦୁଃଖି ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି କିମ୍ବର୍ବତାନ
ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି.

ମିଳ ଶ୍ରେଣିର କାପ୍ରି ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀ ପୂଜା ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି ଏବଂ ପରିପାରିନ
ଶ୍ରେଣିର ଏନ୍ଦ୍ରବୁଦ୍ଧିପୂଜା, ମିଳାମି ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀ ଏଲାରା-
ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀ ଶ୍ରେଣିର ଦୁଃଖି ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି କିମ୍ବର୍ବତାନ
ଏବଂ ଦୁଷ୍ଟବୁଦ୍ଧି.

ମିଳ ଶ୍ରେଣିର କାପ୍ରି ଶ୍ରେଣିର ଏଲାରି ଏଲାରାମି ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀ

ଏନ୍ତରେବେଳା ହନ୍ତମିର ଏବଂ ଏମିଳ ଶନାତ୍ମକିରଣ ଶରୀରର
ଲାଗେ ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ କିମ୍ବର୍ବତାନ, ଏହେ ଏବଂ ଏମିଳ ପରିପାରିନ
ମିଳାଟି, କୁଟାଳୀର, ଏହେ ଏହେ ଶଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀର ଏବଂ କାପ୍ରି ଶରୀର
ଶ୍ରେଣିର କିମ୍ବର୍ବତାନ?—ମିଳାରାତ୍ରାମି? ଏହି କି ତାପେ ଦାଶରିଦା
ଏବଂ ଲିମିଲିଲା ମାଶୁକାନଦା:—ଏହେ, ହାମରେଣି ବ୍ୟାନିଙ୍କ
ମାଦ୍ରା ବୋଲୁଲୁରେଲ୍ଯୁପ୍ରେବ୍ ତାପେ ରାଜାନ୍ତର ପାର୍ବତୀର କାମିକା
ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ.

ଏହିଲୀଲାଲ ପରିପାରିନ ଏବଂ ଏମିଳ ପରିପାରିନ ଏହିପରି
ବ୍ୟାନିଙ୍କ ମିଳାନେ.

ମିଳିନ, କାପ୍ରି ହରମ ପରିପାରିନ ଶାଶ୍ଵତବ୍ୟାଳୀର, କିମ୍ବର୍ବତାନ
ମିଳାନ, ଏହେ ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ କାପ୍ରିର ଏବଂ ଏହିପରି
ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ ଏହିପରି କାପ୍ରିର ଏବଂ ଏହିପରି
ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ ଏହିପରି କାପ୍ରିର ଏବଂ ଏହିପରି
ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ ଏହିପରି କାପ୍ରିର.

ଧାରୀପରିପାରିନ କାମିକା ତାପେଶି ଲାମିକି ବୋଲୁଲୁରେ
ମିଳାନ ଏବଂ ଏହିପରିପାରିନ କାପ୍ରିର ଏବଂ ଏହିପରି
ବ୍ୟାନିଙ୍କ ମିଳାନ ଏବଂ ଏହିପରିପାରିନ କାପ୍ରିର.

ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ କାମିକା ତାପେଶି ଲାମିକି ବୋଲୁଲୁରେ
ମିଳାନ ଏବଂ ଏହିପରିପାରିନ କାପ୍ରିର ଏବଂ ଏହିପରି
ବ୍ୟାନିଙ୍କ ମିଳାନ ଏବଂ ଏହିପରିପାରିନ କାପ୍ରିର.

ଶ୍ରେଣିର ପରିପାରିନ କାମିକା ତାପେଶି ଲାମିକି ବୋଲୁଲୁରେ
ମିଳାନ ଏବଂ ଏହିପରିପାରିନ କାପ୍ରିର ଏବଂ ଏହିପରି
ବ୍ୟାନିଙ୍କ ମିଳାନ ଏବଂ ଏହିପରିପାରିନ କାପ୍ରିର.



ლილობას ვნებოდა

ნაზი თარგამაძე რომელი
სიცოცირითია

ნეტავ ვილოდე ღიუები
ბავშვობას ჩატომ ნატრობენ.
ევრის ვფიცავ, ჩვენს სახლში
ღიღობა მინდა მარტო მე.
ან ღერა ვიყო, ან ბებო,
ანდა ღიღდა სოფიკო,
ტუპებიც ჩემი იქნება,
ღერა ნინო ჩომ ვიყო.
პატარი თაშუნია ვინ,
საფიქრადი მაქეს მჩავადი,
ან ღერა ჩორის ვაეხები,
ანდა— ღიღდა თამარი.

ნაზატები ზაურ დეისაპისა



ერთი ხეთზე

შევიტიბეთ წუთი ბავშვი,
გვქონდა ერთადერთი ბურთი.
გავიყავით ათი ვაშლი,
წაბლი—ორჯერ ოცდანუთი.

გუდას წუგა აღმოაჩნდა,
თითო წუგა შეგვხვდა ყველას.
ორი ღარჩა ჭერმეტი და
ღავუტოვეთ ისევ გედას.

ვიდრე თამაშს ღავიწყებდით.
შენც მიხედები, ჩემო ბურა,
ბურთის გარდა—ჩა და ჩოგორ
გავიყავით ყველაზ ძმურად.

მზოდოდ ბურთს ვერ შევვეღიერ,
ვერ გავყავით ერთი წუთზე,
აქეთ, იქით, ბეგით, ქვევით.
ტაციობა გვქონდა ბურთზე.



თხელი

ცეცე ლალიძე

მეზობლის ბავშვებს: გახიკოს, ლევანს, რუსულანს, გოგის და ნათელას ბებია ნინოს ეზოს ღობესთან უეგართ თამაში. ღლებაც აქ შეერებილან სათამაშოდ... ჭიშკარი ბებია ნინო გამოჩნდა, მეზობელთან მიღიოდა.

გასიკომ ბებია ნინო რომ დაინახა, ლე-

— არც მე მინდა, — თქმა გუგური ჭურვი შეაქცია ვასიკოს. ვასიკოსია

— ნათელა, შენ მაიც მოდი, არ გიუ-
გარს? ნასკა, რა თხილია, ბაღური!

ნათელამ ჯერ არაფერი უჩასესა, მხო-
ლოდ რუსი აიბზე და მერე თქვა:

— მომარულს არ გეახლებით!

— მამინ არც მე ვტამ, რისთვის მომა-
რანინე! — შეუბრუირა ვასიკოს ლევანმა და
გაბრაზებულმა თხილი იქნებ მწერენე დაუარა.



განს უერში რადაც ჩასწერნელა. ლევანმა კურ მხრები აიხენა, მერე უსმოდ მოსცილ-
და იქაურობდას.

ბავშვებმა თამაში განაკრძეს.

შედგებ ლევანიც მოვიდა, ხალათის უბე
ჩენჩოიანი თხილით ჰქონდა საფსე.

— მოდით, ვჭამოთ, — დაუბახა ვასიკომ
ბავშვებს, — ნინო ბებიას თხილისა!

— არ მინდა, — იურა რუსულანმა.

— მოდით, ჭამეთ რა, მარტო ჩემთვის
კი არ მოჯატანინე! — ახლა ვასიკომ დაუ-
წეო პატივი ამხანაგებს, მაგრამ რუსულანი,
ნათელა და გოგი უსმოდ მოცილდნენ იქაუ-
რობას. გაწილებულმა ვასიკომ და ლევანმა
კი ერთმანეთს დაუწეუს ბუზედუნი:

— სულ შენი ბრალია, რად გამგზავნე!

— მე ისე გითხარი, მენც წუ წახვიდო-
დი, რა! — თაგან იმართლებდა ვასიკო.

მაცივარი

თინაონი კვირიკაძე

მელაკუდა ერთ დილიას
 გაძერა აქეთ-იქითა,
 იქვე მაღაზიაში
 მაცივარი იყიდა.
 ტურამ უთხრა:—დაიკო,
 ვიცი, ძუნწე არა ხარ!
 რა იქნება, მაცივარს
 მეც მოვიხმარ ხანდახან.
 ამის შემდეგ ყოველდღე,
 რაც კი კარგი რამ ჰქონდა,
 ტურას შესანახავად
 მელიასთან აქონდა.
 დრო გაეიდა... და ოქვეშ მტერს,
 ტურას თავს რაც გადახდა:
 ერთ მშევრიერ საღამოს,
 არაფერი არ დახვდა...
 მელიას, ტურას ნაყიდი
 ქათამი და წილია,
 ყოველგვარი სურსათი,
 შეეჭამა პირწმინდად...
 ის დღე იყო და ის დღე—
 წუწე და მსუნავ მელიას
 სამეზობლოდ, სამოყვროდ
 არვინ გაჟარებია!



ნახატი გესო ხიდაშელისა



დიდი

გიძინა მინდაპი

ვის ძალი ჰყავს ბომბორა,
თეთრი, როგორც თოღია,
როგორც ბურთი მიგორავს
გაბატიშული ბრილია.

ვის ჰყავს თეთრი კურდლელი,
ვის—ნახატი ტუშით—
კატა თავის კნუტებით,
ვის კი—თუთიყუში.

ვის—ფრინველის ფიტული,
ვის—ნამღვიდი მტრედი,
ღექსოს—მთელი კუნძული,
მთელი აიღწენდი.

ამ კუნძულზე სეიჩნობს
და არ იცის დარდი.
მოჰყავს ცისფერ სეინერს
მეგობრები ნალი.

გაშიდიღია მარაოდ
ტყე შეიადა ფიჭვის.
ხიდან ხებე ქანაობს
მაიმუნი ჭიჭი.

კუნძულია ისეთი
ღამაბი და მწვანე,
ცაზე ვარსკვდავს მისწვევები,
როცა გაში მკდავებს.

აქ ავად არ გახდება
არასოდეს ბავშვი.
აიბორიტს წამები
ჩაუყრია ზღვაში.



აიღანდი



ნახაური განაცნა მორჩილაპისა

ჩამოვიდა ბაჭია,
ჰატიც—ღიღი სპილო...
ჩა ყოჩალი ბიჭია
ჩვენი ჩიპოლინო,
ჩვენი ნაცარქექია,
ჩვენი ხუთგუნწუღა...
კუნძუღს ვინ არ ეწვია,
ვინ არ ინახუღა...
ყველას მოთვდას აღვიღად
სუღ ამაოდ ვცდილობ,
მშვენიერი მაღვინა
მოჰყავს ბურატინოს.
აიღენდი—კუნძუღი,
კუნურებ და ვტკბები,
ვაზივით დახუნძღუღა
ნალღი მეგობრებით.
— რაღ ვიქწები მშიშარა?
იყოს მტერი ახლოს,
ჩემი ხარი წიქარა
აქვე დაბადახობს.
— ვინ ჩაკეტავს გბა-შარა?
ვინ დაჩაგრავს ობლებს?
ძმობა რწყილმა მასწავლა,
კომბის გათდა—კომბლემ.
კუნძუღი მაქვს ისეთი
ღამაზი და მწვანე,
ცაბე ვარსკვდავს მივწვები,
თუკი გავშლი მკრავებს.

ორი მეგობარი

ალიგარდან იოსელიანი

ორი მეგობარი შორეული ქვეყნიდან გემით ზინ ბრუნებოდა. უეპრად ზღვაზე საზინელი ქარიშხალი ამოვარა და გემი უცხო ნაპირზე გარიყა. მგბავრობით დაღიდი, შეშინებული მეგობრები დიდი წვალების შემდეგ ხელედთხე გარავინენ და დასასვენებდად ერთი ზის ჩრდილში მეტობე წამოწვენენ.

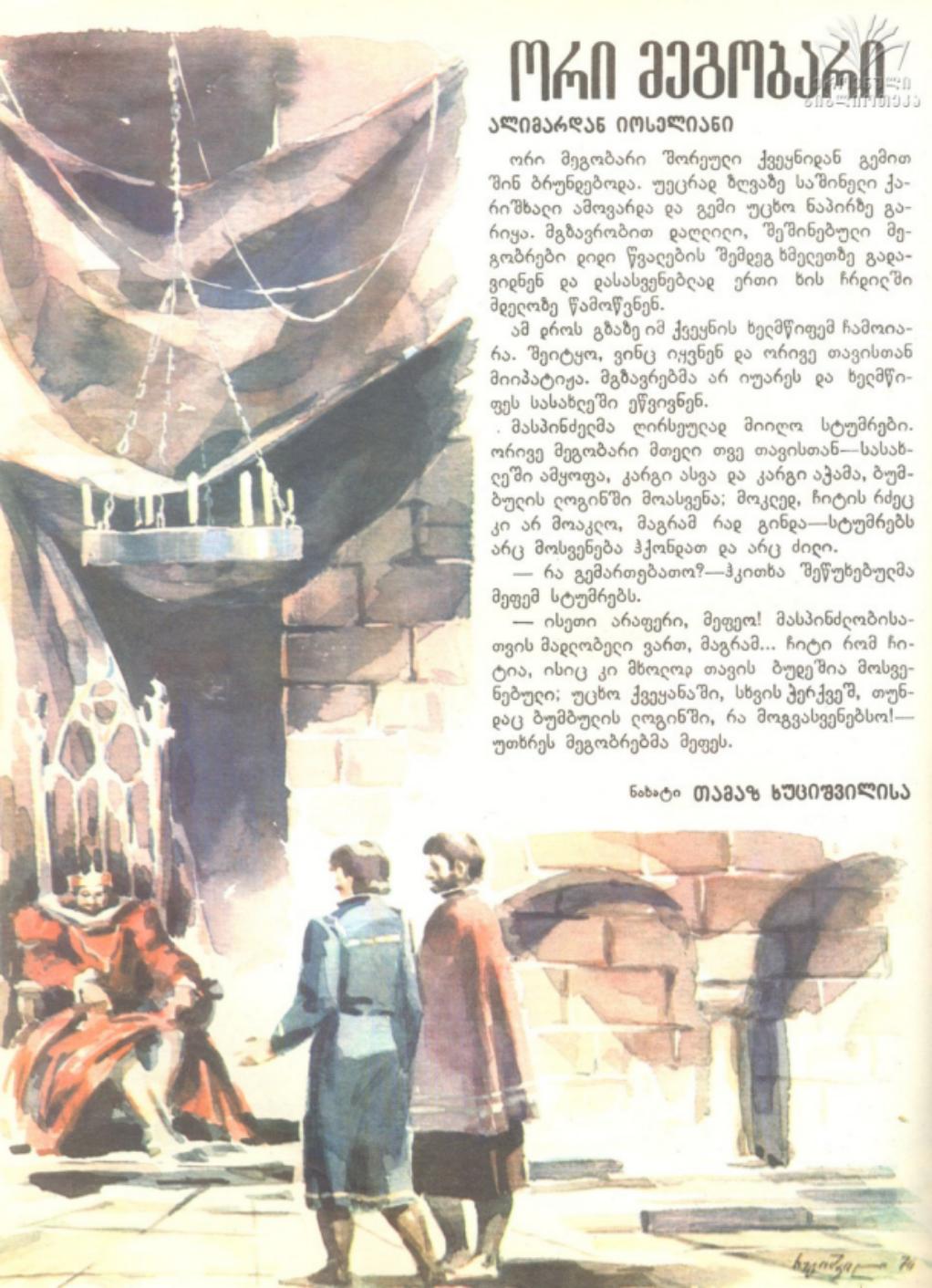
ამ წრის გაბაზე იმ ქვეყნის ხელმწიფელმ ჩამოიარა. შეტყო, ვინც იყვნენ და ორივე თავისთან მიიპატიეთ. მგბავრებმა არ იუარეს და ხელმწიფელს სასახლეში ეწვიოვნენ.

მასპინძელმა ლიხსულად მიიღო სტუმრები. ორივე მეგობარი მთელი თვე თავისთან—სასახლეში ამყოფა, კარგი ასვა და კარგი აჭამა, ბუმბულის ღოვინში მოასვენა; მოკდედ, ჩიტის ჩეც კი არ მოაკდო, მაგრამ რად გინძა—სტუმრებს არც მოსვენება კქინდათ და არც ძირი.

— რა გემართობათო?—ჰკითხა შეწუხბურმა მეფემ სტუმრებს.

— ისეთი არაუგრი, მუსეო! მასპინძლობისათვის მაღდობელი ვართ, მაგრამ... ჩიტი რომ ჩიტია, ისიც კი მთხოვთ თავის ბუღეშია მოსვენებული; უცხო ქვეყანაში, სხვის პერქვეშ, თუნდაც ბუმბულის ღოვინში, რა მოვგასვენებსო!—უთხრეს მეგობრებმა მეფეს.

ნახარი თავაზ ხუციშვილისა



ნაირი

გივი პიშინები

როდის ჩნდება, იცით, ნამი?
მხოლოდ ღამით, შუაღამით.
გაახარებს ვარდს და სოსანს,
შერე ყლის მზის ამოსკოსა.
მზეს შეხედავს ერთი წამით
და მაშინვე ქრება ნამი...

ნახატები გესო ხიდაშილისა

ვაი, სირცხვილო, სირცხვილო

ვაი, სირცხვილო, სირცხვილო!
გაწერებულო წისკვილო,
აბლავლებულო პირუტყვო,
ფრთხიამოყრილო წიჭილო,
გაუფურჩინავო ვენაცი,
მზისთვის როგორ გიხილოთ,
როცა შეველელი გვირდებათ
და უსაქმურად ზის ილო...



მელისა—პინგვინი

შავარი გადია

შესამც დღე იყო, ტუში გადაუტებლად წვიმდა. შმიერ-მწყურელი შელია სოროში იწვა და ოულებდა. ბაზე თაჯერ მაინც გაძურება წკიმით ჩამოქურებების ტუში, მაგრამ ვერაუერი მოიხელთა საკილოდ.

— ააა, რა არის ჩემი ყოფნა, წუთისოფელს სულ ტუში ვარორებ, ჩემითი არც სკელია და არც სასმელი, — ფიქრობდა მთვლემარე შელია.

ძალიან უნდოდა დაეძინა, კოტა ხნით მაინც მიკუთხებოდა შემშილია, მაგრამ დაძინებისაც ეშინოდა: წელან ქრთი წასთყლიმა და იმ წუთში კრელ-კრელი, მსუქან-მსუქანი დედლები დაესიშმრა.

— ააა, ააა ცხოვერება არ შეიძლება, წავალ ქალაქში, მიკდექ-მიკდეგები, — ლუქმა პურს მაინც ვიშვეი! — თავის გადაუწყდა შელიას. იყიდა გუდანბადი და ქალაქის გზას გაუდგა.

— ააა აა იქნება ჩემი, — ფიქრობდა გზაში, — ხელი მტაცონ და ზომაპარეში მექან თავი! ააა, გვთავა, იქ ტუშეობას, ისევ ტუში შიშმილი მირჩევნია!

ქალაქში გამთხოვისას ჩაეიდა. ფრთხილოდ ჰქონდა რამდენიმე ეჭო. იქაურობა მიკუთხების მიმდევად სა. კაცის ჭაპანება არ იყო. ყელას ეძინა, ეზობში კი მხოლოდ მაქქნები იღვნენ. უცებ, იქვე, ხეზე, ნაწილ ყვავს მოკერა თვალი და გაუხარდა, გმოელავარაյ კადეც, შეგრამ კუავი გაუცული იჯდა წორტჲე და სას არ სცემდა.

— მენიც შეკ დაგაყარებ! დაავიწყდა, ჩემი მონარქინ შეინ შეორით რომ გაქვინდა თავი. — ჩილიაბარა ადგულმოსულია მელამ და ვალაცის ფეხის ჩმაც მოსმის, მანქნის კვეშ შეძრა და ექიდნ მიცურა ხმატრს: ეჭოში გრძელულვაშა, შეხალათინი კაცი შემოვიდა, ხელში მელისი კუდისნარი, გრძელი, ჯოხისტარიანი კოცხი ეკირა.

— ესლო ჟელდა! — გაიფაქრა და ზიმით ფეხის-გულებმა ტეხა დაუწყო. კაცმა ასფალტზე წაული მიასხ-მოასხა და ეჭოს დაგვას შეუდგა. მელიამ გული დამშევდა. მეტოვე ისე მარდალ უსვამდა კოცხს, შეშეურდა:

— რა დიდი რამე ქუჩის დაგვა ყოფილა! დადექ ქი და იქნე კუდი, საკმელიც გექნება და სასმელიც!

კოტა ხნის შემდეგ ნაგვის სუნი დადგა. ხეელა აუკარდა.





— სულ ტყის პატარის არ ჰდავს! — ჩილაპარაკა და მანქანილინ გაწონებში გადაივრა, მეტოვემ არ შე-
მისწინოს. გაზონილინ ჭრის პირის გადაიღია და,
უცუბ მოხუცი დაინახა, მოხუც სკამზე იჯდა, მუხ-
ლობზე თოფი დაუღო და თვლებდა.

მელიას მუხლები აუკალდა, გაქცევა უნდოდა,
მაგრამ ფეხები არ დატორჩილო. ის იყო, ძალა მოკუ-
რიბა და ისევ გაწონებში უნდა შეეყო თვეი, რომ
იმ კაცის ხმაც მოესმა:

— ო, მეღაყუდავ, აქ საღადან განჩდი! — მელია
აღგილოშე გაქვევდა, იფიქრა ამ თოფიან კაცთან ჩით-
რებას ჩაყოლა ჯიშიაონ და ეშვაკურად მიესამაზა —
თავი დაუკავა.

— ზოაპარკიდან ხმა არ გამოიიარე? — ლიმილით
თვევი თოფიანში კაცმა:

კოტა არ იყოს, ეწყინა მელიას შეკითხა, მაგ-
რამ ხმა არ შეიმჩნევდა:

— ტყიდან ჩითოვეთ!

— კეთილი, — თქვა თოფიანში კაცმა, — მოდი აბ-
ლის, რა შორს დამლეარხარ, მთელი ღამე მარტო
ეშვიარ ამ საშუალოი წნა, ხმის გამცემი მენატრიქა!
რა ამებია ტყე შე? — მელიამ უხერხულად ანიჭა
მხრები, — მოდი, შე, კაცო, ვილაპარაკოთ! შენ

შენი თქვი, მე ჩემსას გეტყვი, მირთლა ტყიური ხომ
არა ხას!

მელია შორისახლოს ჩაუსუბდა.

— ცუდ საქმეზე არ იქნები ჩამოსული ქალა-
კად, — თქვა დარაჯმა და პატირისს მოსულდა.

მელია შეცბა, მოხუცი კეთილი კაცი ჩანდა და
აჩინა, გამოტყდამოდა:

— მუშაობა მინდა დაფიციო, აღარ მინდა ტყეში
ცხოვრება.

— ტყეში გემუშავა, განა ცატაა საქმე? — კეთი-
ლიდ გაილიმა დარაჯმა, — შენს ფუტეს არ უნდა
უდალარ!

მელიამ თავი უხერხულად იგრძნო.

— კორგი! — განატრია მისულმა, — მაგრამ რად
გინდა, რომ იცხოვრო ქალაქმი?

აქ კა მელია მოსუნრა, თავი მოისაწყლა.

— რახან მუშაობა გადაგუშუებრა, მე დაგეხმა-
რები, — თქვა მოხუცმა, — ოლორი ერთი პირობით,
მოლი აქეთ! — მელია წამოხტა და გვერდით მისუ-
ლიცდა, — სახე უნდა შეეციცალო, — ზურგზე გადაუს-
ვა ხელი დარაჯმა. მელია კიდევ უფრო მოიუნდა:

— ეს, მეტედი, რა ცუდი ყოფილა სახელის გა-
ტება, — ამოიხტო და ცრემლი მოერია.

— ნუ გეშინია, ცხვრისა და ბეჭვს შევად შეგიღდება, კული კოტა დაემოკლოთ და, მორჩია! კაციშეილა არ დაივერებს რომ ძალით არა ხარ; ამა, პერის სამასტერში ვინ მიღილებს!

ସର୍ବ ଶ୍ଵିତ୍ରନୀର ଲ୍ଲେଟ୍ କ୍ଷୁଣ୍ଣି ପାଦମନିନ୍ଦା ମନ୍ଦ୍ରାଜୁ
ଦାରୀଙ୍ଗୁ, ହାତିଲ୍ଲେଟ୍ ମାଧ୍ୟମରେ ଦାରୀଙ୍ଗୁ, କାଲିଲ୍ଲେଟ୍ ଶ୍ଵିତ୍ର-
ଲା ସାଯେଲାନ ଏବଂ ଶ୍ଵିତ୍ରନୀରିଲା, ଫାର୍ମର୍ବାଟୀ ଓ ଫାର୍ମିଟ୍ରାଈବ୍ରୀ ଶିଖିଲା
ଶ୍ଵିତ୍ରନୀରିଲା ଉଚ୍ଚତାପାତ୍ରବାନ୍ଦା, ବ୍ରାନ୍ଡି ଶ୍ଵିତ୍ରନୀରିଲା ନାମରେ
ପାଦମନିନ୍ଦା ପାଦମନିନ୍ଦା ଶ୍ଵିତ୍ରନୀରିଲା.

— რა ლამაზი ჯოშის ძალლია, პაპა გამებს! — ეუბ-ნებრიცნენ მოსულეკ მეტამოლები.

— ပေါ်၊ ဒာ ရဲး! — ကြိမ်ပိုမ် အိမ်ပေါ်လှ ဇာ တင် ဂျွဲ့
၏ ဖွူးစာရောင်၊ ရုက် မြောက်ပါ စံလောက်သာဝ် ဉာဏ် အနီးအ
လိုက်၍ ဇာအောက်ရောင်ပဲ မြို့ပေါ်မြို့ပဲ ဇာ အောက်၌
အကြိမ်ပေါ်။

გაყიდა ხანი, გამტბება იგი მეტრინგვლების მაღაზიაში გამტყიდველად მოაწყო, არავის ანტად არ მოსკონია, რომ მიყიდა იყო.

მუშაობდა მელიია, სწონიდა და ჰყიდდა ქათმებს,
თან ნერჩეცებს ყოვაპარდა.

— ଦ୍ୟାକୁଳୁଲୀ ରୀ ଏଠିଲେ ଦ୍ୟା, ପ୍ରସାଦାଳୀ ରୀ ନିଜ୍-
ଶକ୍ତି ଯେ ଯିନିର୍ମାଣପ୍ରସ୍ତରୀୟ ଶେଷାଳୀ, ବୋ, ବୋ, ବୋ,—
ହୃଦୟରେ ବେଳେବେଳେ ଶେଷାଳୀ, —ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଉଦ୍‌ଧର୍ମ
ଦ୍ୟାଗୁଣ୍ୟ ପ୍ରସାଦାଳୀ ଦ୍ୟାକୁଳୁଲୀ, ଅଛାନ୍ତ ପ୍ରସାଦାଳୀ!—
ଦ୍ୟା ଶରୀରମାତ୍ରରୁଲୀ ଶାଶ୍ଵତରୁକ୍ଷେ ଦ୍ୟାବେଳୀରୁକ୍ଷେ ବେଳେବେ
ଶେଷାଳୀ। ଅପରିବିନ୍ଦିରା ରୀ ଶେଷାଳୀରୀ କିମ୍ବିନ୍ଦିରା:

— ასე რამ დაიმძიმა, ჩემს დროს ცარიელი ბუმ-ბუმით იყო, ჰაი, დედასა!

ମୁଖ୍ୟାନ୍ତିକରେ ପାଇଲା ଏହାମର୍ଦ୍ଦା ଯା କୁର୍ରାମିଶିଥାରେ ବାରାନ୍ଦୀ
ଜ୍ଵଳି ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଆମେ ଏହାମର୍ଦ୍ଦା କରିବାକୁ ପାଇଲା ଏହାମର୍ଦ୍ଦା

არც ამდენი სალხი მოსწონდა მაინც კიდაშვილი.

— მარტო მე არ მცირებითა ქათამი! — გადასახლდა
ხოლო მე გულში და ორონიულიდ შეათვალიერებდა
შემოსულ მუშაორს.

ასე მიღიოდა წლები. შელია სუკელბოდა. ბოლოს ისე გასურდა და გაყოლდა, პინგვინს დაემგვარა. ქალაქში ბინა მიიღო, ხოლო მისურც ვამგებს წლელში დიში ერთხელ თუ ინახულებდა. მაღვე სურაც მიიღო წყა.

კურთხევა ქალაქში ჩნდა გაფარდა. პინგვინი დაკურეს. ვამებ პაპამ ეს მშევრი რომ გიგანტი გული დასწუდა, მაგრამ აბა, რა უნდა ეზევეა: პინგვინს ჭრან-ზურდაში მოტყუილება ედებოდა ბრალიდ.

გაასამართლეს.

ჯერ იფიქრეს, აქოდ და, რაღაც პინგვინია, ჩრდილო ყინულოვან ოკეანეში გადავისახლოთ. მეტე ისიც იფიქრება: პინგვინი თუ ჩრდილო ყინულოვან ოკეანეში გადავისახლეთ, მაგანაც ეს უნდონ და, ასეს და სამხრეთის ტუებში უკრეს თავი, პირდაპირ იმ ტუებში, საიდანაც ჩიმიდაბა.

ამა, რა იკოდნენ, რომ პინგვინსაც,—პინგვინს კი
არა, მელიასაც; ეს უნდოოდა.

ମାଦ୍ରାଦି ଶ୍ରୀମତୀ ଶାଲକାର୍ଯ୍ୟାଳୋ ଏହିପରି ଗ୍ରାହିକିଙ୍କିରୁ ହେଲାରୁଥିବା
ତାଙ୍କର କୌଣସି ଶୈଖରିଗୁଡ଼ିକ ଓ ପ୍ରେରଣାରୁଥିବା ମେହିନେବାଲିହା
ମେଲାଗୁଣିକିର୍ତ୍ତିରେ ପ୍ରକାଶିତ ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି।

“ორ კი, ოთხ გამდა და გაუცალტყველა, საღება-
ვი რომ გადასცილდა, კულიც რომ დაუცილდა,
მაშინდა იცნეს მეზობლებმა.





ପୁଣି

ଶ. ଗୋପନୀୟାଳ୍ୟ

ରୂପ ଗ୍ରହିତ ପାଦୀର,
ଜୀମ୍ବାକ ରୂପ ଶରୀରିକ,
ଶେଷନ୍ତରିଲ୍ଲ ଶାଖାଲୀଲା,—
ମନିକାର ଶ୍ରଦ୍ଧାଲୀଲା।



ଓଡ଼ିଆ ପାଠ୍ୟାଳ୍ୟ
ବିଦ୍ୟାଲୟାଙ୍କ ପାଠ୍ୟରେ

କିମ୍ବା କିମ୍ବାରେ?

- ରାଶ ମିଳିରତମ୍ଭେବେ ମଞ୍ଚେଲୀ?
- ରାଶ ମିଳିରତମ୍ଭେବେ ମେଲା?
- ରାଶ ମିଳିରତମ୍ଭେବେ ଡାତ୍ଵୀ?
- ରାଶ ଅଗରାଗ୍ରେବେ ପ୍ରିୟୋ?
- ରାଶ ମିଳିରତମ୍ଭେବେ ଛଲାରପି?
- ରାଶ ଡାରାଖନ୍ଦେ କାତ୍ରିା?
- ରାଶ କ୍ରାଙ୍ଗେ ମୁରିକ୍କେଲା?



କିମ୍ବାରେ



9 " ୩



ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ଜ. କୁର୍ରଜ୍ଜାନିସ ସାଶ୍ରାତର କ୍ଷେତ୍ରରେ
ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ

ଜ. କୁର୍ରଜ୍ଜାନିସ କୁର୍ରଜ୍ଜାନିସ
କୁର୍ରଜ୍ଜାନିସ କୁର୍ରଜ୍ଜାନିସ



სულალი მონადირე, ნახატი ელუარდ აგმოკაპისა

მთავარი რედაქტორი ვერაჩა გამარჯვებას

სამსახურის კუთხით: არზონ ახალგვარი, ერავარ აგამავარი. კავარი მოვალეობი, ღილაკი, მარატი, გაკალა მისი გვარი, კისის გვარი, გომარი სომის გვარი (ს. ა. რედაქტორი), იორგი
ერევანის გვარი (ე. ე. მელიქინი) რომელი აღიარავთი, გვი გვილანი.

საჭ. ალექსა და კ. ა. ლენინის სახელმწიფო პოლიტიკის რიცხვის ციფრი და მათ გვარის გვილანის გვარის გვილანი.

010-10-10-10-10 06:00 70-60-60-60

შინაგანი: რედაქტორი, გამოცემისა, სტატია — მისისი, ლენინი, 14; გვ. მო. რედაქტორი — 93-41-30, 93-98-15;
3/9 წელი — 93-10-32, 93-98-17; სატ. რედაქტორი — 93-98-18; გ. გამოც. — 93-98-19; სამინისტრი — 93-98-16.
გადატერი ასაწყობო 20/V-76 წ., სეინისტერლია დასამცემით 9/VII-76 წ., კულტურის ზომ 80×90/
სი. ს. ტერ. 25, ტერი 157.250 მეტ. № 1828. „ლან“ № 8. ია ერთ გვ. და 20 კა.